

SILVERCREST®



SOUP MAKER SMK 1000 B3

(HR)

COOK ,N' MIX KUHALO

Upute za upotrebu

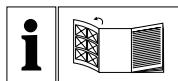
(DE) (AT) (CH)

COOK 'N' MIX

Bedienungsanleitung

IAN 460085_2401

(HR)



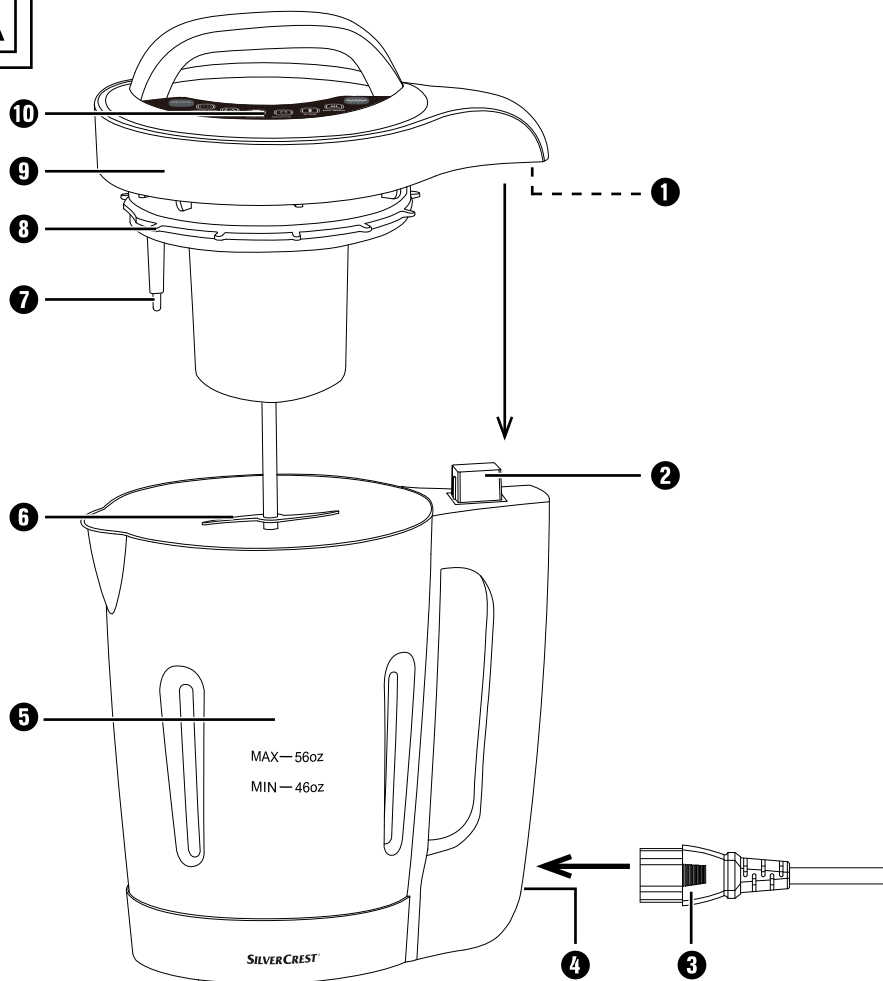
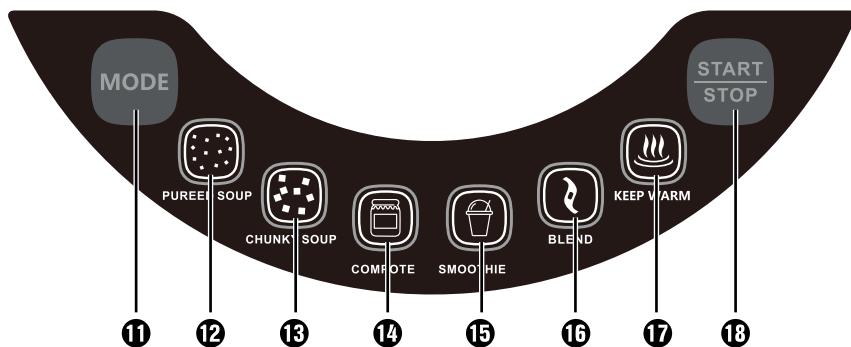
HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	15

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	2
Tehnički podaci	2
Sigurnosne napomene	3
Prije prve uporabe	6
Programi	6
Rukovanje uređajem	6
Priprema juha	6
Priprema kompota	7
Priprema smoothie / milkshake napitaka	8
Miksanje	9
Sigurnosni uređaji	9
Zaštita od pregrijavanja	9
Senzor prelijevanja i prekomjernog punjenja	9
Zaštita od rada na suho	9
Čišćenje i održavanje	9
Skladištenje	11
Otklanjanje grešaka	11
Zbrinjavanje	12
Zbrinjavanje uređaja	12
Zbrinjavanje ambalaže	12
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za pripremanje (kuhanje i usitnjavanje) i hrane. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Ne koristite ga u komercijalne svrhe.

Opseg isporuke

Cook 'n' Mix

Poklopac s upravljačkom pločom

Knjižica s receptima

Upute za uporabu

Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost opsega isporuke.

Opis uređaja

Slika A

- 1 Kontaktni utikač
- 2 Sigurnosna utičnica
- 3 Spojni priključak
- 4 Ugrađena utičnica
- 5 Posuda miksera
- 6 Nož
- 7 Senzor
- 8 Brtveni prsten
- 9 Poklopac
- 10 Upravljačka ploča

Slika B

- 11 Tipka MODE
- 12 Indikator programa PUREED SOUP 
- 13 Indikator programa CHUNKY SOUP 
- 14 Indikator programa COMPOTE 
- 15 Indikator programa SMOOTHIE 
- 16 Indikator programa BLEND 
- 17 Indikator programa KEEP WARM 
- 18 Tipka START/STOP

Tehnički podaci

Napon: 220 - 240 V ~
(izmjenična struja), 50 - 60 Hz

Zapremina: 3,9 l

Korisna zapremina: maks. 1,6 l
min. 1,3 l

Snaga uređaja

Snaga grijanja: 800 - 1000 W

Snaga motora: 140 - 160 W



Zaštitno uzemljenje



Svi dijelovi ovog uređaja koji dolaze u dodir s namirnicama neškodljivi su za namirnice.

Sigurnosne napomene**⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

- ▶ Uvjerite se da se blok motora, kabel za napajanje ili utikač nikada ne urone u vodu ili druge tekućine.
- ▶ Uređaj koristite isključivo u suhim prostorijama i nikada na otvorenom ili u vlažnoj okolini.
- ▶ Pazite da naponski kabel nikada ne bude vlažan ili mokar dok uređaj radi. Kabel postavite tako da se ne može prignječiti ili na drugi način oštetiti.
- ▶ Tekućina se ne smije prelijevati na utični spoj uređaja.
- ▶ Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice. Samo isključivanje uređaja nije dovoljno, jer je u uređaju još uvijek prisutan mrežni napon sve dok se mrežni utikač nalazi u utičnici.
- ▶ Prije svake uporabe uređaja provjerite njegovu ispravnost. Uređaj se ne smije koristiti ako su na njemu vidljiva oštećenja.
- ▶ Odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice ako primijetite neuobičajene zvukove ili nastanak dima, ili ako primijetite da uređaj ne radi kako treba.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uređaj ne ostavljajte da radi bez nadzora, kako biste u slučaju opasnosti mogli odmah reagirati.
- ▶ Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.
- ▶ Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj.
- Uređaj i priključni kabel treba držati podalje od djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim osobina sposobnostima ili osobe s pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako ih se prilikom uporabe nadzire ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te ako su shvatile opasnosti zbog načina rukovanja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ako uređaj nije pod nadzorom, te prije sastavljanja i rastavljanja ili čišćenja uređaja, uvijek treba izvući utikač iz mrežne utičnice.
- Prije zamjene opreme ili dodatnih dijelova koji se prilikom rada uređaja kreću, uređaj treba isključiti i odvojiti od mreže napajanja.
- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Uvijek uhvatite mrežni utikač kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- Uređaj se tijekom rada jako zagrijava. Pazite da ne dođete u dodir s izlazećom parom ili vrućom hranom. Opasnost od opekline!
- Budite vrlo oprezni prilikom čišćenja! Nož je vrlo oštar!
- Pažljivo rukujte oštrim nožem!
- Nakon uporabe, površina grijača još je uvijek vruća.
- Zlouporaba uređaja može uzrokovati ozljede. Ne koristite uređaj za druge svrhe od onih koje su opisane u ovim uputama.
- Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen. U slučaju pogrešne uporabe uređaja postoji opasnost od ozljeda.
-  **Oprez**  **Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Poklopac uvijek podignite polako i okrenut od sebe i pustite da para izlazi prema stražnjoj strani. Ne nagnijte se preko uređaja dok proizvodi paru. Koristite kuhinjske rukavice kada dodirujete poklopac i posudu miksera.



Pozor! Vruća površina!

POZOR! OPASNOST OD POŽARA!

- Uređaj ne koristite u blizini ili ispod zavjesa, zidnih ormara ili drugih zapaljivih materijala.
- Uređaj postavite na površinu otpornu na toplinu (ne na lakirane stolove niti stolnjake). Ne koristite ga u blizini drugih izvora topline (štednjak, plinski plamen). U suprotnom postoji opasnost od oštećenja uređaja i/ili namještaja.
- Uređaj postavite na ravnu, stabilnu površinu. Provjerite postoji li dovoljna udaljenost od zidova i ormara. Na taj ćete način izbjeći oštećenja uzrokovana dizanjem pare.
- Uređaj nikada ne koristite putem vanjskog uklopnog sata ili zasebnog sustava za daljinsko upravljanje.

Prije prve uporabe

- Uklonite svu ambalažu s uređaja i zaštitnu foliju s upravljačke ploče **10**.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Pazite prilikom rukovanja nožem **6**!
- Obrišite poklopac **9** s nožem **6** i senzor **7** kao i vanjsku stranu posude miksera **5** vlažnom krpom kako biste uklonili sve ostatke transporta.
- Isperite posudu miksera **5** vodom s malo sredstva za pranje posuđa, pa zatim isperite čistom vodom kako biste odstranili sve ostatke tekućine za pranje posuđa.
- Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno osušeni prije nego što uređaj pustite u rad.

Programi

PUREED SOUP (fina juha) **12**

Pomoću ovog programa možete pripremati kremaste juhe, poput krem juhe od bundeve ili krem juhe od krumpira. Sadržaj uređaja se zagrijava i pirira. Program traje 21 minutu.

CHUNKY SOUP (gruba juha) **13**

Pomoću ovog programa možete pripremiti juhe koje su zagrijane i još uvijek sadrže komadiće. Sadržaj uređaja se zagrijava i donekle pirira. Program traje 28 minuta.

COMPOTE **14**

Pomoću ovog programa možete pripremati kompote, primjerice kompot od krušaka. Sadržaj uređaja se samo zagrijava, ali se ne pirira. Program traje 13 minuta.

SMOOTHIE **15**

Pomoću ovog programa sadržaj kratko miješate ili pjenite bez zagrijavanja, primjerice za pripremu smoothie ili milkshake napitaka. Program traje 2 minute.

BLEND **16**

Pomoću ovog programa možete miješati bilo koji sadržaj bez zagrijavanja. Možete, primjerice, pirirati juhe ako vam je konzistencija još uvijek previše gruba.

KEEP WARM **17**

Pomoću ovog programa gotova se juha održava toplom do 60 minuta na temperaturi od oko 90 °C.

Rukovanje uređajem

NAPOMENA

- Prilikom prve uporabe može se pojaviti blagi miris ili dim zbog ostataka proizvodnje na grijačima. To je bezopasno i ne ukazuje na kvar uređaja. Osigurajte dostatno prozračivanje, primjerice otvorite prozor.

NAPOMENE

- Tekućinu uvijek ulijte najmanje do oznake MIN - 1300 ml.
- Uređaj napunite najviše do oznake MAX - 1600 ml. U protivnom će se tekućina izlijevati iz uređaja!
- Nakon završetka programa PUREED SOUP  **12**, CHUNKY SOUP  **13** i COMPOTE  **14** uređaj se najprije treba ohladiti oko 5 minuta prije nego možete pokrenuti drugi program sa zagrijavanjem (PUREED SOUP  **12**, CHUNKY SOUP  **13** i COMPOTE  **14**).

Priprema juha

- 1) Povrće narežite na komade otprilike 2 cm veličine i stavite u posudu miksera **5**.
- 2) Napunite posudu miksera **5** napunite najviše do oznake MAX - 1600 ml vodom, juhom ili drugim tekućinama. U svakom slučaju morate napuniti do oznake MIN - 1300 ml.

- 3) Poklopac **9** stavite na posudu miksera **5**. Pazite da kontaktni utikač **1** u poklopcu **9** ispravno sjedne u sigurnosnu utičnicu **2**.
- 4) Utaknite spojni priključak **3** u ugrađeni utikač **4** na uređaju.
- 5) Mrežni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Oglašava se signalni zvuk i indikatori programa svijetle.
- 6) Pritisnite tipku MODE **11** više puta sve dok ne treperi indikator željenog programa:
 - PUREED SOUP  **12** za kremaste, pirirane juhe
 - CHUNKY SOUP  **13** za grublje juhe s komadićima.
- 7) Pritisnite tipku START/STOP **18**. Oglašava se signalni zvuk. Indikator odabranog programa trajno svijetli.

Juha se sada priprema automatski: uređaj zagrijava i miksa sadržaj u redovitim intervalima.

NAPOMENA

- Postupak pripreme u svakom trenutku možete prekinuti pritiskom i držanjem tipke START/STOP **18** (otprilike 2 sekunde, dok se ne oglasi signalni zvuk).

Čim je postupak pripreme završen, uređaj se automatski zaustavlja. Oglašavaju se signalni zvukovi i indikator odabranog programa treperi.

- 8) Ako juhu ne želite odmah poslužiti, možete aktivirati funkciju održavanja topline: u tu svrhu tipkom MODE **11** odaberite program KEEP WARM  **17** i pritisnite tipku START/STOP **18**, kako biste pokrenuli program. Nakon 60 minuta uređaj se automatski zaustavlja. Postupak održavanja topline u svakom trenutku možete prekinuti pritiskom i držanjem tipke START/STOP **18**.
- 9) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice, i spojni priključak **3** iz ugrađenog utikača **4**. Pažljivo skinite poklopac **9** s posude miksera **5** i stavite ga na stranu.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Budite oprezni kada otvarate poklopac **9**. Može izaći vruća para! Najbolje je nositi kuhinjske rukavice!

Juhu sada možete servirati u tanjure ili u posudu za juhu.

NAPOMENA

- Očistite uređaj nakon svake uporabe (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“). U protivnom ostaci od prethodnog postupka kuhanja na dnu uređaja mogu zagorjeti.

Priprema kompota

- 1) Narežite voće / povrće na komade veličine 2 cm i stavite u posudu miksera **5**.
- 2) Posudu miksera **5** vodom ili drugim tekućinama napunite najviše do oznake MAX - 1600 ml. U svakom slučaju morate napuniti do oznake MIN - 1300 ml.
- 3) Poklopac **9** stavite na posudu miksera **5**. Pazite da kontaktni utikač **1** u poklopcu **9** ispravno sjedne u sigurnosnu utičnicu **2**.
- 4) Utaknite spojni priključak **3** u ugrađeni utikač **4** na uređaju.
- 5) Mrežni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Oglašava se signalni zvuk i indikatori programa svijetle.
- 6) Pritisnite tipku MODE **11** više puta sve dok ne treperi indikator COMPOTE  **14**.
- 7) Pritisnite tipku START/STOP **18**. Oglasit će se zvučni signal i tipka COMPOTE  **14** trajno svijetli.

Priprema kompota obavlja se automatski. Program traje 13 minuta.

NAPOMENA

- Postupak pripreme u svakom trenutku možete zaustaviti pritiskom i držanjem tipke START/STOP **18** (otprilike 2 sekunde, dok se ne oglasi signalni zvuk).

Čim je postupak pripreme završen, uređaj se automatski zaustavlja. Oglašavaju se signalni zvukovi i indikator programa COMPOTE **14** treperi.

NAPOMENA

- Ako vam je konzistencija kompota još uvijek pregruba, nakon završetka programa sadržaj možete dodatno pirirati kako biste postigli željenu konzistenciju: u tu svrhu koristite funkciju BLEND **15** (vidi poglavlje „Miksanje“). Ako je prethodno radio program COMPOTE **14**, prilikom naknadnog piriranja nije nužno da sadržaj u posudi doseže oznaku MIN. Međutim, za sve druge programe, pazite da sadržaj uvijek dosegne barem oznaku MIN.
- 8) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice, i spojni priključak **3** iz ugrađenog utikača **4**.
- 9) Pažljivo skinite poklopac **9** s posude miksera **5** i stavite ga na stranu.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Budite oprezni kada otvarate poklopac **9**. Može izaći vruća para! Najbolje je nositi kuhinjske rukavice!

Kompot sada možete servirati u tanjure ili zdjelice.

NAPOMENA

- Očistite uređaj nakon svake uporabe (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“). U protivnom ostaci od prethodnog postupka kuhanja na dnu uređaja mogu zagorjeti.

Priprema smoothie / milkshake napitaka

- 1) Narežite voće / povrće na komade veličine 2 cm i stavite u posudu miksera **5**.
- 2) Posudu miksera **5** tekućinama napunite najviše do oznake MAX - 1600 ml. U svakom slučaju morate napuniti do oznake MIN - 1300 ml.
- 3) Poklopac **9** stavite na posudu miksera **5**. Pazite da kontakti utikač **1** u poklopcu **9** ispravno sjedne u sigurnosnu utičnicu **2**.
- 4) Utaknite spojni priključak **3** u ugrađeni utikač **4** na uređaju.
- 5) Mrežni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Oglašava se signalni zvuk i indikator programa svijetle.
- 6) Pritisnite tipku MODE **11** više puta sve dok ne treperi indikator SMOOTHIE **15**.
- 7) Pritisnite tipku START/STOP **18**. Oglašava se signalni zvuk i indikator programa SMOOTHIE **15** trajno svijetli.

Priprema napitka obavlja se automatski. Program traje 2 minute.

NAPOMENA

- Postupak pripreme u svakom trenutku možete zaustaviti pritiskom i držanjem tipke START/STOP **18** (otprilike 2 sekunde, dok se ne oglasi signalni zvuk).

Čim je postupak pripreme završen, uređaj se automatski zaustavlja. Oglašavaju se signalni zvukovi i indikator programa SMOOTHIE **15** treperi.

- 8) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice, i spojni priključak **3** iz ugrađenog utikača **4**.
- 9) Skinite poklopac **9** s posude miksera **5** i stavite ga na stranu.

Smoothie / milkshake sada možete servirati.

Miksanje

Ako želite juhe ili shake želite kratko promiksati, možete koristiti funkciju BLEND  .

- 1) Sastojcima za miksanje napunite posudu miksera , ukoliko već nije napunjena. Pazite da posudu miksera  napunite najmanje do oznake MIN - 1300 ml, ali nikako ne preko oznake MAX - 1600 ml.
- 2) Poklopac  stavite na posudu miksera . Pazite da kontakti utikač  u poklopcu  ispravno sjedne u sigurnosnu utičnicu .
- 3) Utaknite spojni priključak  u ugrađeni utikač  na uređaju.
- 4) Mrežni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Oglašava se signalni zvuk i indikatori programa svijetle.
- 5) Pritisnite tipku MODE  više puta sve dok ne treperi indikator BLEND  .
- 6) Pritisnite i držite tipku START/STOP  dok god želite miksati sadržaj posude za miksanje , ali nikako dulje od 20 sekundi. Čim otpustite tipku START/STOP  proces miksiranja se zaustavlja. Miksiranje se prekida nakon maksimalno 20 sekundi.

Sigurnosni uređaji

Zaštita od pregrijavanja

Ovaj je uređaj opremljen zaštitom od pregrijavanja radi zaštite motora od pregrijavanja.

Kada se aktivira zaštita od pregrijavanja, motor se zaustavlja, uređaj se isključuje i više se ne može uključiti dok god je motor pregrijan.

To se može dogoditi kada:

- Funkcija BLEND   radi nekoliko puta uzastopno u ukupnom vremenu dužem od 20 sekundi.
- Se više postupaka kuhanja pokrenu uzastopno jedan za drugim, bez da se uređaj u međuvremenu ohladio.

- Ako se aktivira zaštita od pregrijavanja i uređaj se zaustavi, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice i pričekajte oko 5 minuta da se uređaj ohladi. Nakon hlađenja, uređaj možete ponovno koristiti.

Senzor prelijevanja i prekomjernog punjenja

Ovaj je uređaj opremljen senzorom  koji detektira kada je uređaj prepunjen ili bi se sadržaj mogao preliti.

Ako se uređaj prepuni, uređaj se neće pokrenuti i oglasit će se zvučni signali. U tom slučaju smanjite količinu punjenja. Pazite na oznake MAX - 1600 ml i MIN - 1300 ml na spremniku miksera .

Ako uređaju prijeti prelijevanje tijekom procesa kuhanja ili miksiranja, uređaj se isključuje i oglašava se zvučni signali. Smanjite količinu punjenja i ponovno pokrenite uređaj.

Zaštita od rada na suho

Integrirana zaštita od rada na suho sprječava pokretanje uređaja ako u posudi miksera nema sadržaja .

Čišćenje i održavanje

Uređaj je najbolje očistiti odmah nakon svake uporabe. Osušene ostatke hrane teže je ukloniti.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- Pazite da vlaga ne dospije na / u ugrađeni utikač  i sigurnosnu utičnicu  na posudi miksera .
- Pazite da vlaga ne dospije u / na kontakti utikač  na poklopcu .



Poklopac  nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine! U protivnom postoji opasnost po život uslijed strujnog udara.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

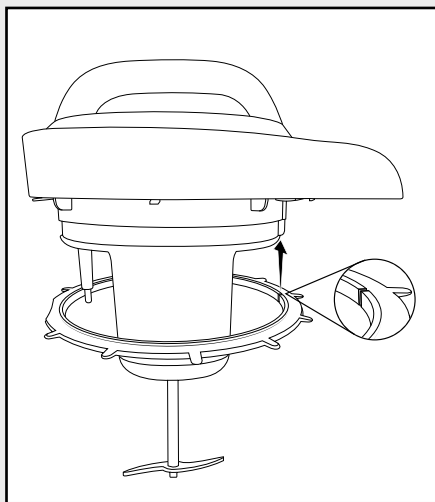
- Budite oprezni prilikom čišćenja poklopca  s nožem . Nož  je vrlo oštar!

- 1) U posudu miksera **5** stavite malo tople vode i kapljicu sredstva za pranje posuđa.
- 2) Poklopac **9** stavite na posudu miksera **5**. Pazite da kontaktni utikač **1** u poklopcu **9** ispravno sjedne u sigurnosnu utičnicu **2**.
- 3) Utaknite spojni priključak **3** u ugrađeni utikač **4** na uređaju.
- 4) Mrežni utikač utaknite u mrežnu utičnicu. Oglašava se signalni zvuk i indikatori programa svijetle.
- 5) Pritisnite tipku MODE **11** više puta sve dok ne treperi indikator BLEND **12**.
- 6) Pritisnite i držite tipku START/STOP **13** i pustite uređaj da radi oko 20 sekundi.
- 7) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- 8) Tvrdokorne ostatke u posudi miksera **5** ili na nožu **6** odstranite pomoću četke za pranje ili spužve za čišćenje.
- 9) Zatim ispraznite posudu miksera **5** i temeljito je isperite čistom vodom.
- 10) Obrišite vanjski dio posude miksera **5** vlažnom krpom. Po potrebi na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Nakon toga prebrišite krpom navlaženom samo čistom vodom kako biste uklonili ostatke sredstva za pranje posuđa.
- 11) Obrišite poklopac **9** s nožem **6** i senzor **7** vlažnom krpom. Po potrebi na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Nakon toga prebrišite krpom navlaženom samo čistom vodom kako biste uklonili ostatke sredstva za pranje posuđa. Pazite da vlaga ne dospije u na kontaktni utikač **1** na poklopcu **9**.

NAPOMENA

Ako se na brtvenom prstenu **8** ili ispod njega nalaze nečistoće, možete ga skinuti u svrhu čišćenja:

- Brtveni prsten **8** povucite prema dolje s poklopca **9** i skinite ga.
- Brtveni prsten **8** očistite u toploj vodi s malo sredstva za pranje posuđa. Uklonite sve ostatke sredstva za pranje posuđa i dobro osušite brtveni prsten **8**.
- Eventualnu prljavštinu na utoru u poklopcu **9** uklonite vlažnom krpom. Po potrebi na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Prebrišite krpom navlaženom samo čistom vodom, i nakon toga sve dobro osušite.
- Brtveni prsten **8** ponovno gurnite na poklopac **9**, tako da brtveni prsten **8** klizne u utor. Pritom pazite da se maleni utor u brtvenom prstenu **8** poklapa s ušicom za fiksiranje na poklopcu **9** (slika 1). Spljošte na strana brtvenog prstena **8** nalazi se na strani na kojoj se nalazi senzor **7**:



Slika 1

- 12) Mrežni kabel prebrišite vlažnom krpom.
- 13) Prije ponovnog korištenja, sve dijelove dobro osušite.

Skladištenje

- Uređaj čuvajte na suhom mjestu, na kojem nema prašine.

Otklanjanje grešaka

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj ne radi.	Uređaj nije spojen na mrežnu utičnicu.	Uređaj priključite na mrežnu utičnicu.
	Uređaj je oštećen.	Obratite se servisu.
Uređaj ne može biti pokrenut.	Poklopac ❹ nije ispravno postavljen.	Ispravno postavite poklopca ❹.
Sastojci nisu kuhani.	Sastojci su narezani na prevelike komade.	Narežite sastojke na manje komade (oko 2 cm).
Sastojci nisu dobro izmiksani.	U spremniku miksera nema dovoljno tekućine ❺.	Dodajte nešto tekućine.
	Odabrana je pogrešna funkcija.	Isprobajte drugu funkciju.
Jelo je zagorjelo.	Spremnik miksera ❺ nije očišćen prije ponovnog zagrijavanja. Na dnu posude miksera ❺ lijepe se ostaci.	Posudu miksera ❺ očistite prije svakog zagrijavanja.

Ako smetnje ne možete otkloniti navedenim koracima, ili ako ustanovite neke druge smetnje, obratite se našem servisu.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržišene kante za otpad na kotačima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom

zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije

potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika,

20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 460085_2401 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 460085_2401.

Servis

(HR) Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 460085_2401

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Lieferumfang	16
Gerätebeschreibung	16
Technische Daten	16
Sicherheitshinweise	17
Vor dem ersten Gebrauch	20
Programme	20
Gerät bedienen	20
Suppen zubereiten	20
Kompott zubereiten	21
Smoothies/Milchshakes zubereiten	22
Mixen	23
Sicherheitseinrichtungen	23
Überhitzungsschutz	23
Überfüll- und Überlaufsensor	23
Trockengehschutz	23
Reinigung und Pflege	23
Lagerung	25
Fehlerbehebung	25
Entsorgung	26
Gerät entsorgen	26
Verpackung entsorgen	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	26
Service	28
Importeur	28

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zubereiten (Kochen und Zerkleinern) von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Cook 'n' Mix

Deckel mit Bedienpanel

Rezeptheft

Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A

- ❶ Kontaktstecker
- ❷ Sicherheitsbuchse
- ❸ Kupplungsverbindung
- ❹ Einbaustecker
- ❺ Mixbehälter
- ❻ Messer
- ❼ Sensor
- ❽ Dichtungsring
- ❾ Deckel
- ❿ Bedienpanel

Abbildung B

- ⓫ Taste MODE
- ⓬ Programmleuchte PUREED SOUP 
- ⓭ Programmleuchte CHUNKY SOUP 
- ⓮ Programmleuchte COMPOTE 
- ⓯ Programmleuchte SMOOTHIE 
- ⓰ Programmleuchte BLEND 
- ⓱ Programmleuchte KEEP WARM 
- ⓲ Taste START/STOP

Technische Daten

Spannung: 220 - 240 V ~
(Wechselstrom), 50 - 60 Hz

Fassungsvermögen: 3,9 l

Nutzvolumen: max. 1,6 l
min. 1,3 l

Leistungsaufnahme

Heizleistung : 800 - 1000 W

Motorleistung: 140 - 160 W



Schutzerde



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Motorblock, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Schäden erkennbar sind.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, um bei Gefahr sofort reagieren zu können.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehöreile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Das Gerät wird während der Benutzung sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem aufsteigenden Wasserdampf oder den heißen Lebensmitteln in Berührung kommen. Verbrennungsgefahr!
- Gehen Sie bei der Reinigung sehr vorsichtig vor! Das Messer ist sehr scharf!
- Gehen Sie vorsichtig mit dem scharfen Messer um!
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr. Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Heben Sie den Deckel stets langsam und von sich abgewandt an und lassen Sie so den Wasserdampf nach hinten entweichen. Beugen Sie sich nicht über das Gerät, während es Wasserdampf erzeugt. Verwenden Sie Topflappen, wenn Sie den Deckel und den Mixbehälter anfassen.



Achtung! Heiße Oberfläche!

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von Vorhängen, Hängeschränken oder anderen brennbaren Materialien in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät auf eine wärmeunempfindliche Unterlage (keine lackierten Tische, keine Tischdecken). Betreiben Sie es nicht in der Nähe anderer Wärmequellen (Herd, Gasflamme). Andernfalls drohen Beschädigungen des Gerätes und / oder der Möbelstücke.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Wänden und Schränken. So vermeiden Sie Schäden durch aufsteigenden Wasserdampf.
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät und die Schutzfolie vom Bedienpanel ⑩.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer ⑥!
- Wischen Sie den Deckel ⑨ mit Messer ⑥ und Sensor ⑦ sowie die Außenseiten des Mixbehälters ⑤ mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Transportrückstände zu entfernen.
- Spülen Sie den Mixbehälter ⑤ mit Wasser und etwas Spülmittel aus und spülen Sie danach mit klarem Wasser nach, so dass keine Spülmittelrückstände zurück bleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Programme

PUREED SOUP (feine Suppe) ⑫

Mit diesem Programm können Sie cremige Suppen, wie zum Beispiel Kürbiscremesuppe oder Kartoffelcremesuppe, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und püriert.

Das Programm läuft 21 Minuten.

CHUNKY SOUP (grobe Suppe) ⑬

Mit diesem Programm können Sie Suppen zubereiten, die erhitzt werden und noch Stücke enthalten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und etwas püriert.

Das Programm läuft 28 Minuten.

COMPOTE ⑭

Mit diesem Programm können Sie Kompott, wie zum Beispiel Birnenkompott, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird nur erhitzt und nicht püriert. Das Programm läuft 13 Minuten.

SMOOTHIE ⑮

Mit diesem Programm mixen oder schäumen Sie den Inhalt kurz auf ohne ihn zu erwärmen, zum Beispiel, um Smoothies oder Milchshakes herzustellen. Das Programm läuft 2 Minuten.

BLEND ⑯

Mit diesem Programm können Sie jeglichen Inhalt mixen ohne ihn zu erwärmen. So können Sie zum Beispiel Suppen pürieren, wenn Ihnen die Konsistenz noch zu grob ist.

KEEP WARM ⑰

Mit diesem Programm wird die fertige Suppe bis zu 60 Minuten bei einer Temperatur von ca. 90 °C warmgehalten.

Gerät bedienen

HINWEIS

- Bei der ersten Benutzung kann es durch Fertigungsrückstände auf den Heizelementen zu leichter Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen. Dies ist unbedenklich und keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

HINWEISE

- Füllen Sie immer Flüssigkeit bis mindestens zur Markierung MIN - 1300 ml auf.
- Füllen Sie das Gerät maximal bis zur Markierung MAX - 1600 ml. Ansonsten läuft das Gerät über!
- Nach Beendigung der Programme PUREED SOUP  ⑫, CHUNKY SOUP  ⑬ und COMPOTE  ⑭ muss das Gerät erst ca. 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ein weiteres Programm, welches Hitze erzeugt (PUREED SOUP  ⑫, CHUNKY SOUP  ⑬ und COMPOTE  ⑭), starten können.

Suppen zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter ⑤.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter ⑤ bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser, Brühe oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.

- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte des gewünschten Programmes blinkt:
 - PUREED SOUP  **12** für cremige, pürierte Suppen
 - CHUNKY SOUP  **13** für grobe Suppe mit Stückchen.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt. Die Programmleuchte des gewählten Programmes leuchtet stetig.

Das Zubereiten der Suppe läuft nun automatisch ab: Das Gerät erhitzt und mixt in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) abbrechen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die jeweilige Programmleuchte des eingestellten Programmes blinkt.

- 8) Wenn Sie die Suppe nicht sofort servieren möchten, können Sie die Warmhaltefunktion aktivieren: Wählen Sie dazu mit der Taste MODE **11** das Programm KEEP WARM  **17** und drücken Sie die Taste START/STOP **18**, um das Programm zu starten. Nach 60 Minuten stoppt das Gerät automatisch. Sie können den Warmhaltevorgang auch jederzeit durch Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** abbrechen.
- 9) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.

Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können die Suppe nun in Teller füllen oder in eine Suppenterrine.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Kompott zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte COMPOTE  **14** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Taste COMPOTE  **14** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Kompotts läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 13 Minuten.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte COMPOTE **14** blinkt.

HINWEIS

- Sollte Ihnen die Konsistenz des Kompotts noch zu grob sein, können Sie nach Beendigung des Programmes den Inhalt noch pürieren, so dass die gewünschte Konsistenz erreicht wird: Benutzen Sie hierfür die Funktion BLEND **16** (siehe Kapitel „Mischen“). Wenn vorher das Programm COMPOTE **14** gelaufen ist, ist es bei dem nachträglichen Pürieren nicht unbedingt erforderlich, dass das Füllgut die Markierung MIN erreicht. Bitte achten Sie jedoch darauf, dass bei der sonstigen Benutzung das Füllgut immer bis mindestens zur Markierung MIN reicht.
- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
 - 9) Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können das Kompott nun in Teller oder eine Schale füllen.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Smoothies/Milchshakes zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Getränkes läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 2 Minuten.

HINWEIS

- Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.

- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
- 9) Nehmen Sie den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

Sie können den Smoothie/Milchshake nun servieren.

Mixen

Wenn Sie Suppen oder Shakes kurz mixen wollen, können Sie die Funktion BLEND   benutzen.

- 1) Geben Sie die zu mixenden Lebensmittel in den Mixbehälter , falls diese nicht bereits schon eingefüllt sind. Achten Sie darauf, den Mixbehälter  mindestens bis zur Markierung MIN - 1300 ml zu füllen, die Markierung MAX - 1600 ml jedoch nicht zu überschreiten.
- 2) Setzen Sie den Deckel  auf den Mixbehälter . Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker  im Deckel  korrekt in die Sicherheitsbuchse  greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung  in den Einbaustecker  am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE  so oft, bis die Programmleuchte BLEND   blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP  solange, wie der Inhalt des Mixbehälters  gemixt werden soll, jedoch nicht länger als 20 Sekunden.
Sobald Sie die Taste START/STOP  lösen, stoppt der Mixvorgang. Nach maximal 20 Sekunden stoppt der Mixvorgang automatisch.

Sicherheitseinrichtungen

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, um den Motor vor Überhitzung zu schützen.

Wenn der Überhitzungsschutz auslöst, stoppt der Motor, das Gerät schaltet sich aus und lässt sich, solange dieses überhitzt ist, nicht mehr anschalten.

Dies kann passieren, wenn:

- Die Funktion BLEND   mehrmals kurz hintereinander mit einer Zeit von insgesamt länger als 20 Sekunden betrieben wird.
- Mehrere Kochvorgänge sofort hintereinander gestartet werden, ohne das Gerät zwischendurch abkühlen zu lassen.

- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird und das Gerät stoppt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie ca. 5 Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Nach dem Abkühlen können Sie das Gerät wieder verwenden.

Überfüll- und Überlaufsensor

Dieses Gerät ist mit einem Sensor  ausgestattet, der erkennt, wenn das Gerät überfüllt ist oder droht überzulaufen.

Wenn das Gerät überfüllt wird, lässt sich das Gerät nicht starten und Signaltöne erklingen. In diesem Falle verringern Sie die Füllmenge. Achten Sie auf die Markierung MAX - 1600 ml und MIN - 1300 ml auf dem Mixbehälter .

Wenn das Gerät während eines Koch- oder Mixvorganges droht überzulaufen, stellt sich das Gerät aus und Signaltöne erklingen. Verringern Sie die eingefüllte Menge und starten Sie das Gerät erneut.

Trockengehschutz

Der integrierte Trockengehschutz verhindert, dass Sie das Gerät starten können, wenn sich kein Inhalt im Mixbehälter  befindet.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät am Besten sofort nach jedem Gebrauch. Angetrocknete Lebensmittelreste sind schwerer zu entfernen.

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Einbaustecker  und die Sicherheitsbuchse  am Mixbehälter  gelangt!
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Kontaktstecker  am Deckel  gelangt.



Tauchen Sie den Deckel  niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig beim Reinigen des Deckels **9** mit dem Messer **6**. Das Messer **6** ist sehr scharf!
- 1) Geben Sie etwas warmes Wasser und einen Tropfen Spülmittel in den Mixbehälter **5**.
- 2) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte BLEND **16** blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP **18** und lassen Sie das Gerät ca. 20 Sekunden laufen.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 8) Lösen Sie festsitzende Reste im Mixbehälter **5** oder am Messer **6** mit Hilfe einer Spülbürste oder eines Reinigungsschwammes.
- 9) Leeren Sie dann den Mixbehälter **5** und spülen Sie diesen gründlich mit klarem Wasser aus.
- 10) Wischen Sie die Außenseite des Mixbehälters **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen.
- 11) Wischen Sie den Deckel **9** mit dem Messer **6** und dem Sensor **7** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in den Kontaktstecker **1** am Deckel **9** gelangt.

HINWEIS

Wenn sich Verunreinigungen am Dichtungsring **8** oder darunter befinden, können Sie diesen zur Reinigung abnehmen:

- Ziehen Sie den Dichtungsring **8** nach unten vom Deckel **9** ab.
- Reinigen Sie den Dichtungsring **8** in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Entfernen Sie alle Spülmittelreste und trocknen Sie den Dichtungsring **8** gut ab.
- Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen an der Aussparung am Deckel **9** mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach und trocknen Sie alles ab.
- Schieben Sie den Dichtungsring **8** wieder auf den Deckel **9**, so dass der Dichtungsring **8** in die Aussparung gleitet. Achten Sie dabei darauf, dass die kleine Einkerbung am Dichtungsring **8** um die Fixiernase am Deckel **9** liegt (Abb. 1). Die abgeflachte Seite des Dichtungsringes **8** liegt an der Seite, an der sich der Sensor **7** befindet:

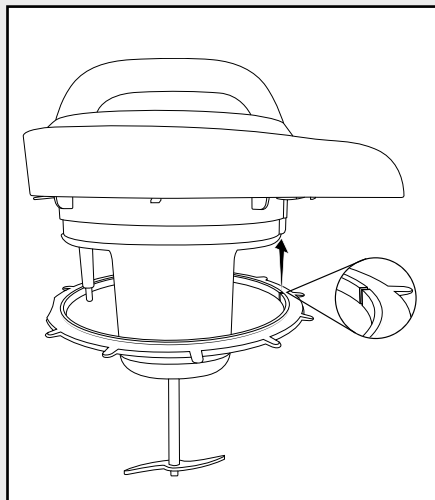


Abb. 1

- 12) Wischen Sie das Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab.
- 13) Trocknen Sie alle Teile vor der erneuten Benutzung gut ab.

Lagerung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät startet nicht.	Der Deckel ❶ ist nicht korrekt aufgesetzt.	Setzen Sie den Deckel ❶ korrekt auf.
Die Zutaten sind nicht gar.	Die Zutaten sind in zu große Stücke geschnitten.	Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke (ca. 2 cm).
Die Zutaten sind nicht gut gemixt.	Es ist nicht genügend Flüssigkeit im Mixbehälter ❺.	Geben Sie etwas Flüssigkeit hinzu.
	Es ist die falsche Funktion gewählt worden.	Probieren Sie eine andere Funktion aus.
Die Speise ist verbrannt.	Der Mixbehälter ❺ wurde vor dem erneuten Aufwärmen nicht gereinigt. Am Boden des Mixbehälters ❺ kleben Reste.	Reinigen Sie vor jedem Aufwärmen den Mixbehälter ❺.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder, wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

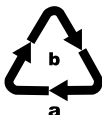


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 460085_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460085_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 460085_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

04/2024 · Ident.-No.: SMK1000B3042024-1

IAN 460085_2401